

GLOSSARY 詞彙表

A.C.P. = AIR-CONDITIONER PLATFORM = 冷氣機平台

A.F. = ARCHITECTURAL FEATURE = 建築裝飾

A/C = AIR-CONDITIONER = 冷氣機

ALUM. CLADDING = ALUMINIUM CLADDING = 鋁質蓋板

B.R.1 = BEDROOM 1 = 睡房1

B.R.2 = BEDROOM 2 = 睡房2

BAL = BALCONY = 露台

BATH = BATHROOM = 浴室

BATH 1 = BATHROOM 1 = 浴室 1

BATH 2 = BATHROOM 2 = 浴室 2

BUILDING LINE ABOVE = 上層之建築物

COMMON FLAT ROOF = 公用平台

CORRIDOR = 走廊

COVER OF BAL & U.P.= COVER OF BALCONY AND UTILITY PLATFORM AND AIR-CONDITIONER PLATFORM = 露台及工作平台及冷氣機平台頂蓋

DAVIT ARM BRACKET = 吊船吊臂架

DN = DOWN = 落

E.M.C. = ELECTRICAL METER CABINET = 電錶箱

F.H. = FIRE HYDRANT = 消防栓

FIREMAN'S LIFT LOBBY = 消防員升降機大堂

GLASS CLADDING = 玻璃蓋板

HR = HOSE REEL = 消防喉轆

HR AT H/L = HOSE REEL AT HIGH LEVEL = 消防喉轆於高位

INACCESSIBLE ROOF = 非開放屋頂

KIT. = KITCHEN = 廚房

LAV = LAVATORY = 洗手間

LIFT = 升降機

LIV / DIN = LIVING AND DINING ROOM = 客飯廳

M. BATH = MASTER BATHROOM = 主人浴室

M.B.R. = MASTER BEDROOM = 主人睡房

O.KIT = OPEN KITCHEN = 開放式廚房

P.D. = PIPE DUCT = 管道槽

P.D. AT 29/F ONLY = PIPE DUCT AT 29/F ONLY = 管道槽 只於29樓

PRIVATE FLAT ROOF = 私人平台

PRIVATE LIFT LOBBY = 私人升降機大堂

SINK = 洗滌盤

T.B.E. ROOM = TELECOMMUNICATIONS AND BROADCASTING EQUIPMENT ROOM = 電訊及廣播設備室

TOP OF DOG HOUSE = 機電箱頂蓋

TOP OF R.C. SLAB = TOP OF REINFORCED CONCRETE SLAB = 鋼筋混凝土樓板頂部

U.P. = UTILITY PLATFORM = 工作平台

UP = 上

UTIL = UTILITY = 工作間

W.M.C. = WATER METER CABINET = 水錶箱

Remarks applicable to the floor plans of this section:

1. The dimensions of the floor plans are all structural dimensions in millimetres.
2. Balcony, Utility Platform and Air-conditioner Platform are Non-enclosed Areas.
3. There may be architectural features and/or exposed pipes on external walls of some of the floors. For details, please refer to the latest approved general building plans and other relevant plans.
4. Common pipes exposed and/or enclosed in cladding are located adjacent to Balcony, Utility Platform and/or Air-conditioner Platform and/or flat roof of some residential properties.
5. There may be conduits for air-conditioning, other conduits and/or Mechanical & Electrical services concealed by ceiling bulkheads or false ceilings in a residential property.
6. There are non-structural prefabricated external walls in the residential properties. The Saleable Area as defined in the formal agreement for sale and purchase of a residential property has included the nonstructural prefabricated external walls and is measured from the exterior of such non-structural prefabricated external walls.
7. The indications of fittings such as sinks, toilet bowls, bathtubs, wash basins etc. shown on the floor plan are indications of their approximate locations only and not indications of their actual size, designs and shapes.

適用於本部各樓面平面圖之備註：

1. 樓面平面圖之尺寸所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
2. 露台、工作平台及冷氣機平台為不可封閉之地方。
3. 部份樓層外牆範圍設有建築裝飾及/或外露喉管，詳細資料請參考最後批准之總建築圖則及其他相關圖則。
4. 部份住宅物業的露台、工作平台及/或冷氣機平台及/或平台設有外露及/或藏於外牆裝飾板內之公用喉管。
5. 住宅物業內裝飾橫樑或假天花內可能有冷氣候管、其他喉管及/或機電設備。
6. 單位有非結構預製外牆。住宅物業的買賣合約所述之實用面積之計算包括該等非結構預製外牆之外圍起計。
7. 平面圖所示之裝置如洗滌盤、坐廁、浴缸、面盆等只供展示其大約位置而非展示實際大小、設計及形狀。

1 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

發展項目的住宅物業的樓面平面圖

	Floor 樓層	Flat 單位		
		A	B	C
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)		125, 150	125, 150	125, 150
The floor-to-floor height (refers to the height between the top surface of the structural slab of a floor and the top surface of the structural slab of its immediate upper floor) of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度 (指該樓層之石屎地台面與上一層石屎地台面之高度距離)(毫米)	2/F 2樓	2700, 2750, 2875, 3000, 3050, 3975	2700, 2875, 3000, 3050, 3975	2700, 2875, 3000, 3050, 3975

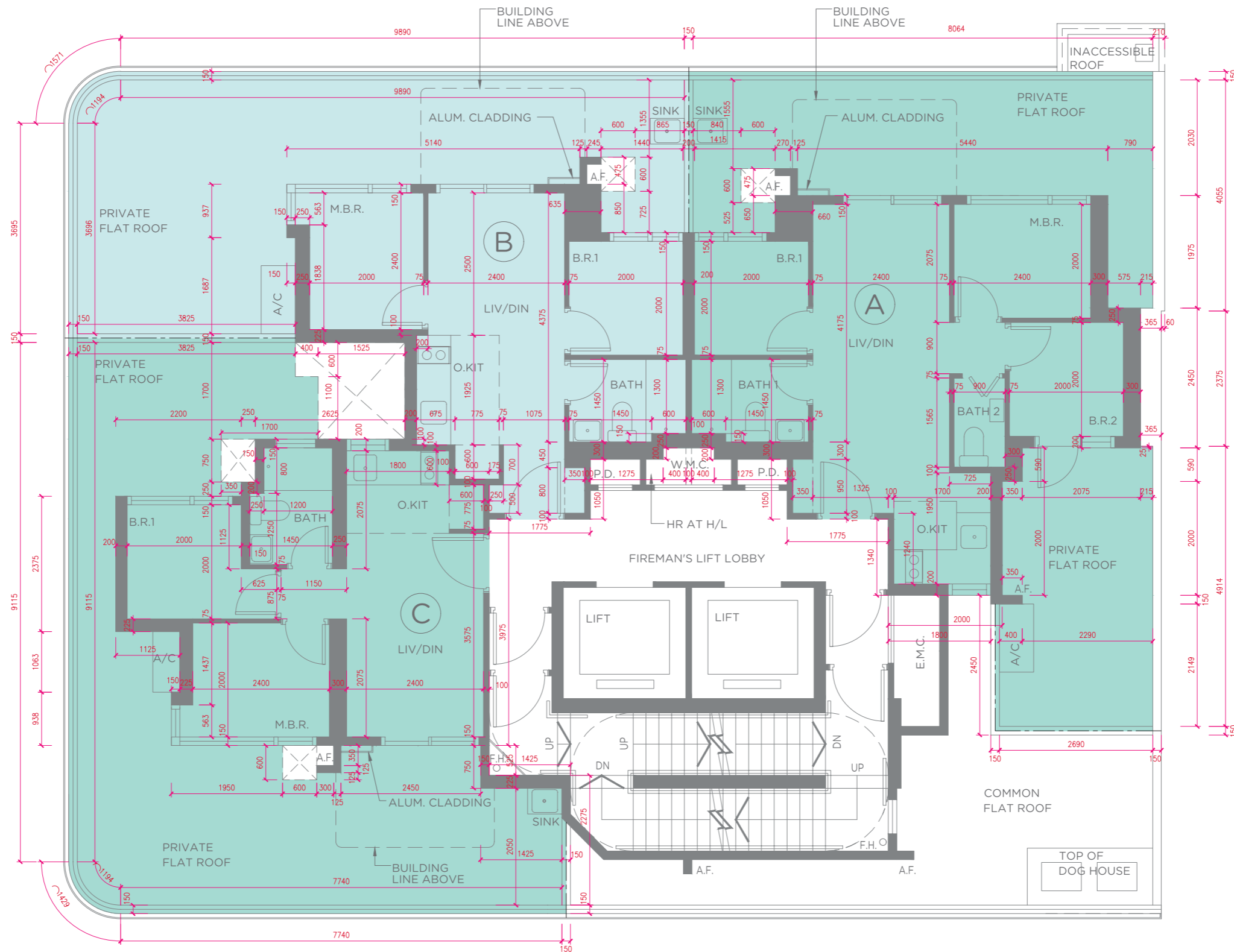
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement required in Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) is not applicable to the Development)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第621章)附表1第1部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於本發展項目)

Note:
4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted.

註：
不設4樓、13樓、14樓及24樓。

2/F Floor Plan 樓平面圖



Scale 比例



1 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

發展項目的住宅物業的樓面平面圖

	Floor 樓層	Flat 單位		
		A	B	C
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	3/F - 28/F 3樓至28樓	125, 150	125, 150	125, 150
The floor-to-floor height (refers to the height between the top surface of the structural slab of a floor and the top surface of the structural slab of its immediate upper floor) of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度 (指該樓層之石屎地台面與上一層石屎地台面之高度距離)(毫米)		3050, 3050*	3050, 3050*	3050, 3050*
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	29/F 29樓	150	125, 150	125, 150
The floor-to-floor height (refers to the height between the top surface of the structural slab of a floor and the top surface of the structural slab of its immediate upper floor) of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度 (指該樓層之石屎地台面與上一層石屎地台面之高度距離)(毫米)		3075, 3250, 3300, 3550*, 3600*	2900, 3200, 3250, 3300, 3600*	2900, 3000, 3200, 3250, 3300, 3600*

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement required in Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) is not applicable to the Development)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第621章)附表1第1部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於本發展項目)

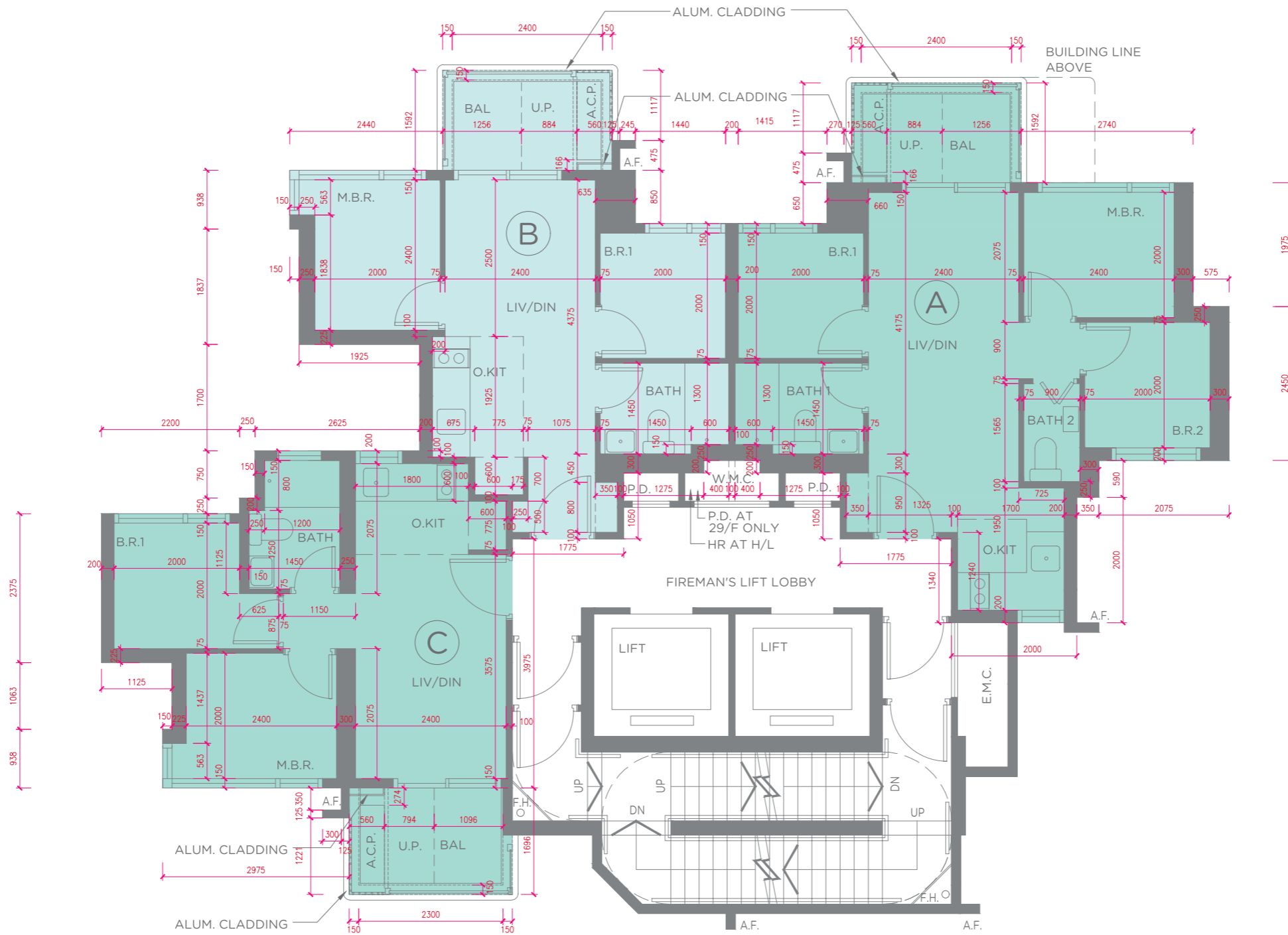
* Inclusive of the thickness of mass concrete fill on sunken slab

* 包括跌級樓板上之混凝土填充層厚度

Note:
4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted.

註：
不設4樓、13樓、14樓及24樓。

3-29/F Floor Plan 樓平面圖



Scale 比例



1 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

發展項目的住宅物業的樓面平面圖

	Floor 樓層	Flat 單位
		A
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	30/F 30樓	150, 300
The floor-to-floor height (refers to the height between the top surface of the structural slab of a floor and the top surface of the structural slab of its immediate upper floor) of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度 (指該樓層之石屎地台面與上一層石屎地台面之高度距離)(毫米)		2950, 3000, 3150, 3300, 3350, 3400, 3450*, 3600*

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement required in Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) is not applicable to the Development)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第621章)附表1第1部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於本發展項目)

* Inclusive of the thickness of mass concrete fill on sunken slab

* 包括跌級樓板上之混凝土填充層厚度

Note:
4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted.

註：
不設4樓、13樓、14樓及24樓。

1 FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT

發展項目的住宅物業的樓面平面圖

	Floor 樓層	Flat 單位
		A
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)		350
The floor-to-floor height (refers to the height between the top surface of the structural slab of a floor and the top surface of the structural slab of its immediate upper floor) of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度 (指該樓層之石屎地台面與上一層石屎地台面之高度距離)(毫米)	31/F 31樓	3450, 3500, 3700*, 3800*

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement required in Section 10(2)(e) in Part 1 of Schedule 1 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) is not applicable to the Development)

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第621章)附表1第1部第10(2)(e)條所規定的陳述並不適用於本發展項目)

* Inclusive of the thickness of mass concrete fill on sunken slab

* 包括跌級樓板上之混凝土填充層厚度

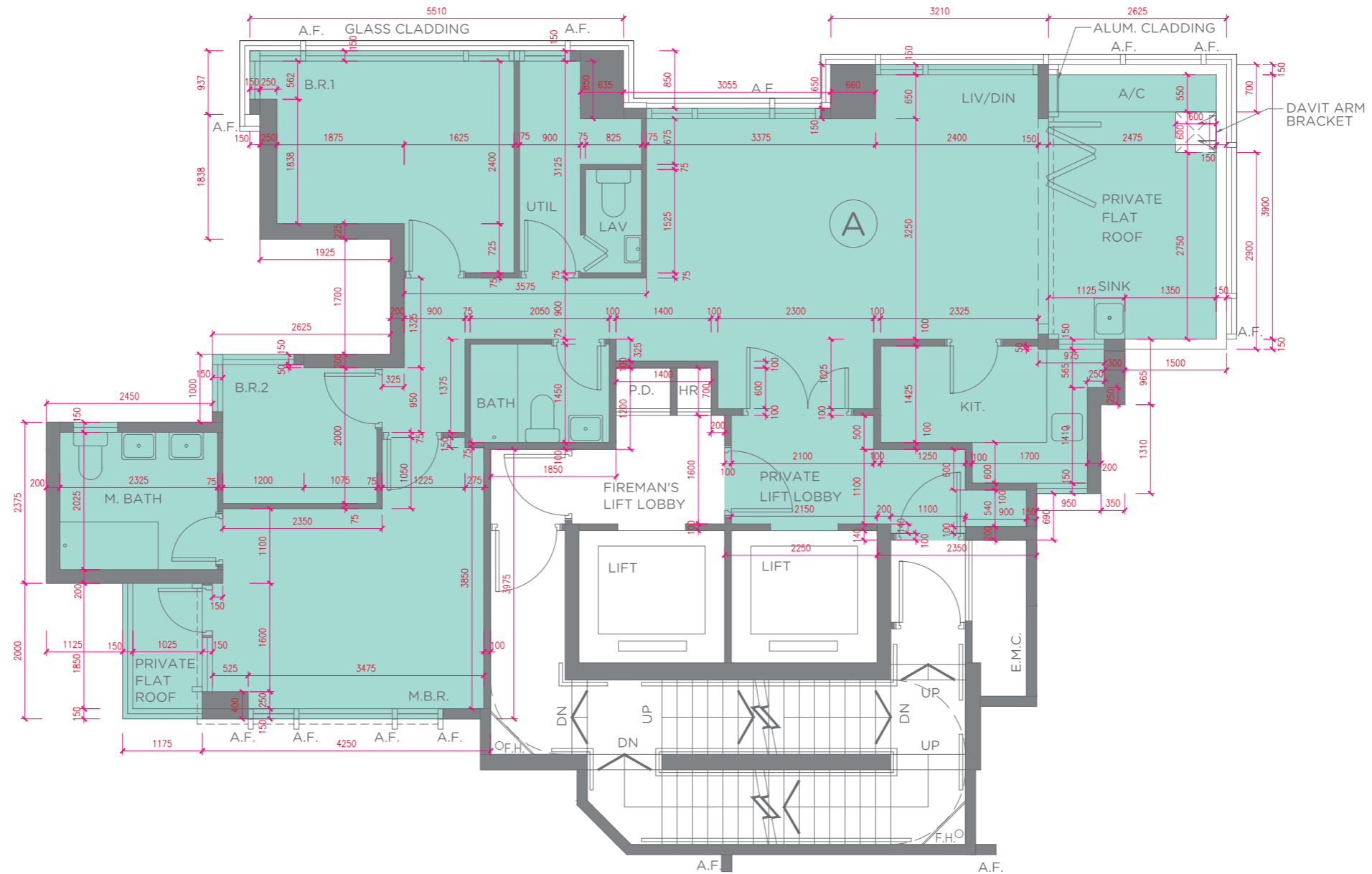
Note:

4/F, 13/F, 14/F and 24/F are omitted.

註：

不設4樓、13樓、14樓及24樓。

31/F Floor Plan
樓平面圖



Scale 比例

